

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 37

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

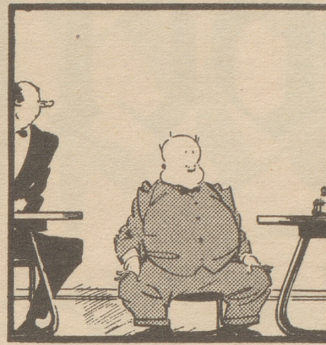
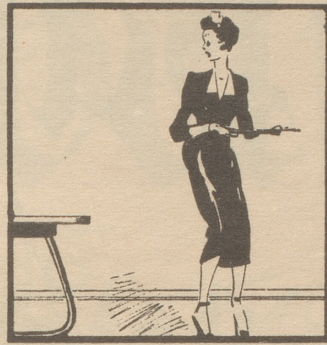
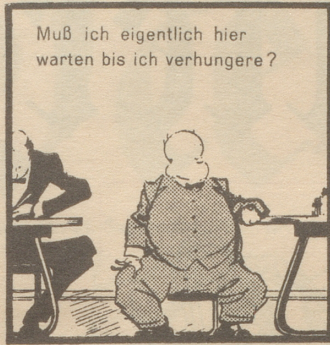
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Kurort beim Abräumen

Die Tage werden kühl, die Nächte länger.  
Am Berg zeigt sich die Spur des ersten Schnees.  
Die Hoteliers, sonst prima Fremdenfänger,  
Seh'n heute schwarz und blicken bang und bänger.  
Am Bahnhof gib'ts fast keine arrivées.

Im Kurorchester ist der Sänger heiser,  
Sein müder Kehlkopf harrt der Ruh' und Rast.  
Auch im Hotel tönt, was sonst lärmte, leiser.  
Der Concierge wirkt wie ein entthronter Kaiser  
Und bückt sich gern vor jedem Trinkgeldgast.

Wenn's alle Tage regnet und gewittert,  
Verliert das Bad im Bergsee auch den Charme.  
Der Gast aus Deutschland nur schwimmt noch erbittert  
Und meldet, wenn er auch vor Kälte zittert:  
«Mensch, is det Wasser in der Pfütze warm!»

Das ganze Sportsgetriebe kommt ins Stocken.  
Der Tennistrainer sitzt beim Kaffeejaß.  
Der Bazar zeigt die ersten Wintersocken;  
Im Tea-Room wird der Kuchen langsam trocken,  
Dafür ist jetzt das Klima feucht und naß.

Die Portiers, die sich an den Bahnhof stellen,  
Sind schlecht rasiert und ziemlich saison-matt.  
Der Wirt verkauft den Rest an Bachforellen  
Und der Friseur die letzten Dauerwellen;  
Vom ersten Dutzend an gib'ts jetzt Rabatt.

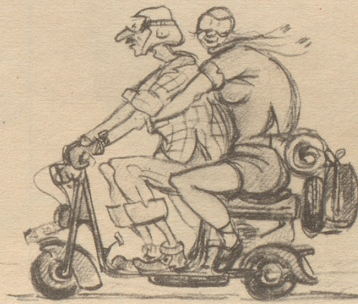
Die Gäste zieh'n dem Tale zu in Horden.  
Ich schließ' mich an, auch wenn's im Grund mich reut.  
Und doch: was soll ich frieren wie im Norden!  
Ich spür's: der Sommer ist so frisch geworden,  
Daf' mich die Sommerfrische nicht mehr freut.

Blasius

### Camping

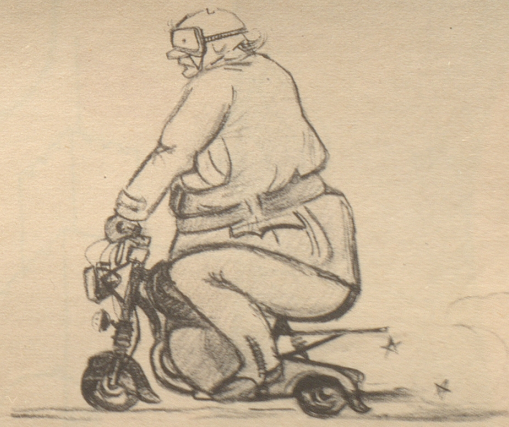
Man sieht beinah aus allen Weltzonen  
Im Sommer Menschen, die in Zelten wohnen.  
Du mußt gestehn, sofern du ehrlich bist,  
Daf' hier fürs Glück Komfort entbehrlich ist.

fis



fis

Die Straßenlöwen



fi. 11

... sie chömed eim eifach vor wie Tierlischinder!

Wer reist mit grämlichem Gesicht  
Der kennt den Nebelspalter nicht!

*Canova*  
Besuchen Sie den attraktiven  
**TEA-SHOP**  
mit Wunschkonzert. Einzig in Zürich  
**DINER-DANSANT**  
Six o'clock Aperitif Time  
**Firstklass-Restaurant**  
Zürich Schifflandeplatz 26  
Nähe Bellevue großer Platz Tel. (051) 321954

### Politik im Spiel

O stwärts  
E ilen  
S chweizerknaben.  
T rinken,  
E ssen,  
R eisen, zu  
R eduzierten  
E inheitspreisen.  
I rgendwie  
C harakteristisch — für  
H elvetier!

grü

**Balcana Export**  
en boîtes de 25 pièces  
fr. 1.10